



## COMMUNICADO DE PRENSA

---

Fecha: 03 de enero de 2006

Contacto: Carol Chastang (202) 205-6987

Comunicado: 06-01 SP

Dirección en Internet: <http://www.sba.gov/news>

### ***Préstamos de la SBA para Huracanes Supera los \$2,000 Millones en una Operación Masiva e Histórica de Recuperación de Desastres; Sólo en Diciembre se Aprobaron más de \$1,000 Millones***

WASHINGTON – En menos de 30 días la Agencia Federal para el Desarrollo de la Pequeña Empresa aprobó otros \$1,000 millones en préstamos a largo plazo para asistencia en casos de desastre a las víctimas de los tres huracanes del otoño pasado. En total, la SBA ha aprobado hasta ahora más de \$2,000 millones en fondos de asistencia para desastres para las personas afectadas por los devastadores huracanes que azotaron la Costa del Golfo y la Florida. La SBA mantuvo un promedio de más de \$36 millones diarios en préstamos aprobados a propietarios de negocios y viviendas en diciembre.

La marca de \$2,000 millones de préstamos aprobados se alcanzó el viernes pasado.

Este esfuerzo masivo está demostrando día a día, semana a semana, y mes a mes los tipos de resultados históricos que hemos esperado siempre cuando llevamos asistencia a largo plazo a los propietarios de negocios y viviendas que resultan afectados”, dijo el administrador de la SBA, Héctor V. Barreto. “A pesar de importantes obstáculos ocasionados por el daño y el desplazamiento provocados por esas tormentas, la SBA y su personal continúan aprobando préstamos para desastres a un ritmo récord”.

“A la vez que mantenemos nuestra responsabilidad hacia los contribuyentes de no aprobar préstamos que no puedan pagarse, hemos aprobado más de \$1,000 millones en menos de 30 días y \$2,000 millones en cuatro meses, lo cual es una respuesta más rápida que la que la SBA ha dado en cualquier otro desastre en nuestros 52 años de historia”, agregó Barreto.

“Yo puedo asegurarles que esta es la principal prioridad de la SBA para con la gente de la Costa del Golfo y la Florida, y estamos trabajando incansablemente, con la mayor compasión y dedicación, para ayudar a los que han sido afectados por este terrible desastre”, dijo Barreto.

Barreto apuntó que en sólo otro caso de desastre en la historia de la agencia se ha excedido la cifra de \$2,000 millones – el terremoto de Northridge en 1994, en el que la cantidad fue de \$4,000 millones. Para los huracanes que devastaron la Florida en 2004, la cifra en asistencia fue de más de \$1,860 millones.

“Para responder a esta catástrofe sin precedentes, el personal de la SBA se ha quintuplicado con respecto a lo que era antes de que el huracán Katrina azotara la Costa del Golfo el 29 de agosto, y hemos realizado más de 146,000 inspecciones en sólo tres meses, que es normalmente la cantidad de inspecciones que realizamos en todo un año”, dijo Barreto. “Aunque la SBA está aprobando préstamos al ritmo más rápido de sus 52 años de historia, continuaremos haciendo todo lo posible por aumentar aún más el ritmo”.

Para más información sobre el programa de préstamos para desastres de la SBA, visite el sitio electrónico [www.sba.gov/disaster\\_recov/hurricanes/](http://www.sba.gov/disaster_recov/hurricanes/) (en inglés).